

# QUIVOGNE

## HERSE

à chaînons mousseuse

## TYPE HE

*GREENLAND HARROW TYPE HE*  
*WIESENEGGE TYP HE*



*Le goût du travail bien fait.*

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

TECHNICAL DESCRIPTION

TECHNISCHE DATEN



Herse complète avec palonnier, traînées ou portées 3 points. Bâti tube carré de 60 bipoutre, tube carré de 80 à l'avant, 70 à l'arrière et repliage hydraulique pour HE 530 et HE 600. Herse émousseuse avec dents olive en acier spécial. Possibilité de tablier seul pour adaptation sur châssis de berse à cadre.

Options: Repliage hydraulique pour HE450 - Attelage automatique pour HE portées.



Trailed or mounted harrow - Frame square of 60 mm with double bean - Front bean square of 80 mm ; rear bean square of 70 mm - hydraulic folding for HE 530 and HE 600 - Special hardened points - Single elements can be used on a standard harrow frame .

Options : Hydraulic folding for HE 450 - Automatic 3 point linkage for mounted harrow



Gezogene Egge oder mit 3 Punkt Aufnahme - Vierkantrohrrahmen Welle 60 mm zweibalkig - vordere RahmenWelle 80 , hintere Rahmen Welle 70 - Hydraulische Klappung für HE 530 und HE 600 - Spezial Zinke in gehärteten Stahl - Die Elemente sind auch an einen Ackereggenrahmen verwendbar .

Auf Wunsch : Hydraulische Klappung für HE 450 - Schnellkupplung für Egge mit 3 Punkt Aufnahme

## EMOUSSEUSES PORTEES MOUNTED HARROW - EGGE MIT 3 PUNKT AUFRAHME

Type Type Typ	Largeur de travail Working width Arbeitsbreite	Largeur de transport Transport width Gesame Breite	Poids Weight Gewicht
HE 250 portée - 4 rangées en profondeur	2,50 m		207
HE 340 portée - 4 rangées en profondeur	3,40 m		275
HE 450 portée - 4 rangées en profondeur	4,50 m		320
REPLIAGE HYDROLIQUE			
HE 530 portée - 4 rangées en profondeur	5,30 m	2,40 m	460
HE 600 portée - 4 rangées en profondeur	6,00 m	2,90 m	510

## EMOUSSEUSES TRAINÉES TRAILED HARROW - GEZOGENE EGGE

Type Type Typ	Largeur de travail Working width Arbeitsbreite	Poids / Weight / Gewicht		
		3 rang/row/reith	3 rang/row/reith	3 rang/row/reith
HE 130 traînée	1,30 m		75	
HE 160 traînée	1,60 m	75	90	
HE 190 traînée	1,90 m	90	105	
HE 220 traînée	2,20 m	105	120	135
HE 250 traînée	2,50 m	120	135	150
HE 310 traînée	3,10 m		165	180
HE 340 traînée	3,40 m		180	

Le constructeur se réserve le droit d'apporter à sa production toutes modifications qu'il jugerait opportunes sans obligation de les appliquer aux appareils déjà livrés ou en commande.

The Company reserves the right to make any modifications that it judges necessary without accepting the obligation to apply these modifications to machines and equipment previously supplied or on order.

Technische Änderungen vorbehalten.

Concessionnaire :  
Distributor :  
Händler :

# QUIVOGNE

SOCIÉTÉ ANONYME

Siège social :

**70210 POLAINCOURT**

Tél. 03 84 92 82 82 - Télécopie 03 84 92 94 25 - <http://www.quivogne.fr>

Usine :

**Z.I. 70500 JUSSEY**

Tél. 03 84 68 04 00 - Tél. Export : 03 84 68 10 13 - Télécopie 03 84 92 26 59